

とおがまち

市報 お知らせ版

発行／十日町市役所 〒948 新潟県十日町市千歳町3丁目3番地 TEL 0257-57-3111
編集／総務課文書広報係(毎月25日発行)

平成3年
10/25
192号



イラストレーション

懐しの歳時季

⑦

—— 冬 じ た く ——

雪国の秋は短い。10月の末になると稲刈り・脱穀のあとワラニューが積まれる。ひと冬中家族が食べる漬け菜を、手を切るような冷たい小川の水で洗う。炊事や暖房に欠かせないボイを用意し、何百把も家に運び込む。ひと息つくひまもなく雪囲いにかかる。玄関に雪棚をつくって出入りを確保し、窓は明かりが入るよう工夫する。これは何百年来つづいてきた、豪雪地帯に住む人々の生活の知恵だった。

11月の土曜閉庁は、9日です。 (23日は祝日)

無公害のゴルフ場を目指す

―当間高原リゾート「環境実験圃場」が開場―

低農薬・無公害のゴルフ場を実現させるため、工事を進めていた「当間高原リゾート環境実験圃場」が完成し、十月十六日（水）珠川で開場式が行われた。開場式には、丸山市長、梅田（株）当間高原リゾート社長、県や地元代表ら関係者約三十人が出席しました。この実験圃場は、四億円の事業費で市が事業主体となり、株主当間高原リゾートが平成六年末まで計測・管理を進めるものです。六千四百二十五平方メートルの敷地にグリーン、ティーグラウンド、フェアウェイ、バンカーを造成し、八種類の土壌に十七種類の芝草を育て、生育状態や水質などの分析が専門家の手により行われます。そして、周辺の環境と調和するとともに、低農薬のゴルフ場を実現させるための研究が進められます。

環境実験圃場とは

ゴルフ場が周辺の環境と調和していくにはどうすれば良いのか。その答を見つけるために、実際のゴルフ場に用いられる予定の芝草十七種類を育て、観察しながら一年を通して気象や水質などの記録を正確に集め分析をしていきます。そして、「低農薬・無公害ゴルフ場」環境にやさしいゴルフ場を目指し、次の三つのことが毎日行われていきます。

●排水処理システムの確立
きれいな水を排水するた
めには、まず、降雨や散水に
よる水を排水前に採取し、
成分を分析調査します。そ
して水中の農薬成分を浄化
するシステムを確立します。

▼芝草生育の最適環境把握
珠川の土地にいちばん適
した、病気や害虫に負けな
い健全な芝草を見つけるた
めに、十七種類の芝草を育
てています。そして、それぞ



環境にやさしいゴルフ場を目指して開場した実験圃場で説明を受ける参加者（バンカー付近で）

▼管理技術者の教育・育成
どんなに健全な芝草が育
っても、きれいな水を排水
できる設備が完成しても、
それを毎日管理していくの
は人間です。この実験圃場
で、芝草の正しい管理、運
営ができる技術者を地元雇
用を図りながら養成してい
きます。

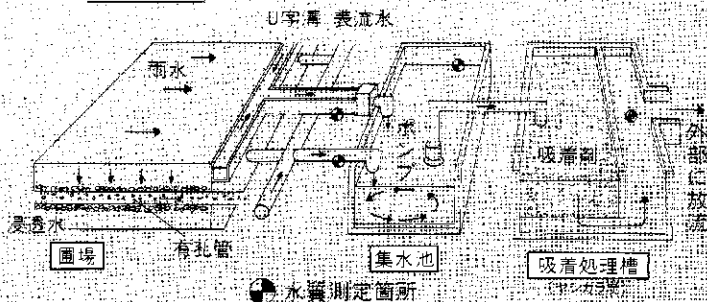
データ計測と 管理システム

病害虫発生メカニズム
と芝草の生育状態や管理内
容、水質環境を正確に把握
するために、実験圃場にお
けるあらゆるデータをきめ
細やかに収集し、専門家が
正確に分析していきます。
日照、雨量などの気象条
件と地温などの土壌条件が
コンピュータにより二十四
時間計測され、管理棟に備
えられているパソコンから
収集された情報が、オンライ
ンで管理本部に送られます。
このように、当間高原リ
ゾートのゴルフ場は環境実
験圃場で、さまざまな角度
からの研究を行い、全国の
模範となる公害のない、低
農薬のゴルフ場実現を目指
していきます。

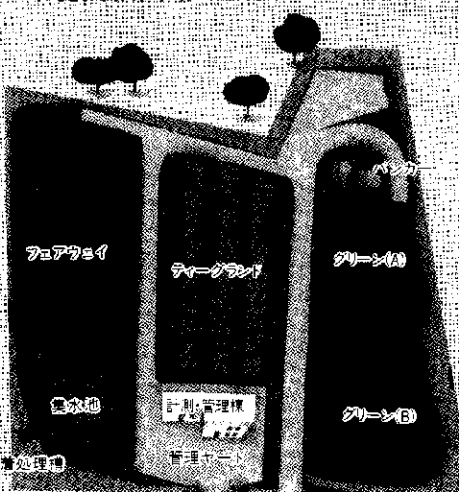
＜環境実験圃場の排水管理と水質測定＞

実験圃場に降雨・散水した水の表流水と浸透水は各々、集水ピットでまず水質測定されます。そして、集水池で沈澱・分解・希釈後にもう一度水質測定されます。その後、処理槽に送った流水を吸着剤（ヤシガラ炭）で吸着処理後、さらに水質検査がされます。

水の流れ



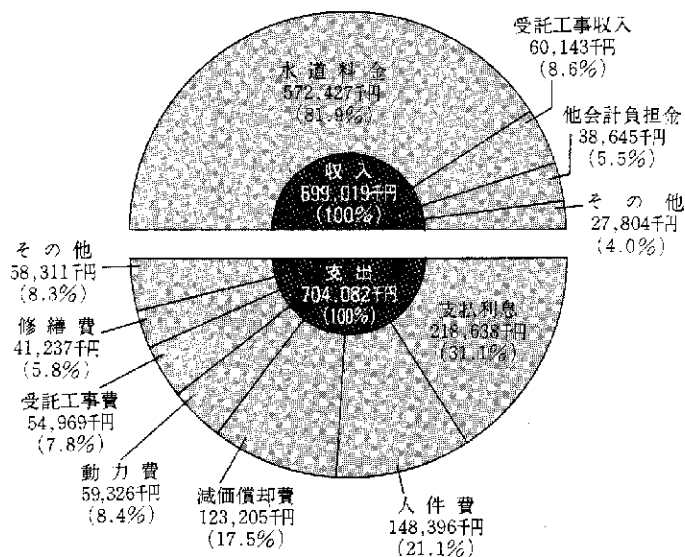
＜環境実験圃場の概要＞（設営期間平成3年～6年）



・敷地面積／6,425㎡
・フェアウェイ／885㎡
・グリーン／974㎡
・バンカー／2カ所
・ティーグラウンド／865㎡
・計測・管理棟／1棟

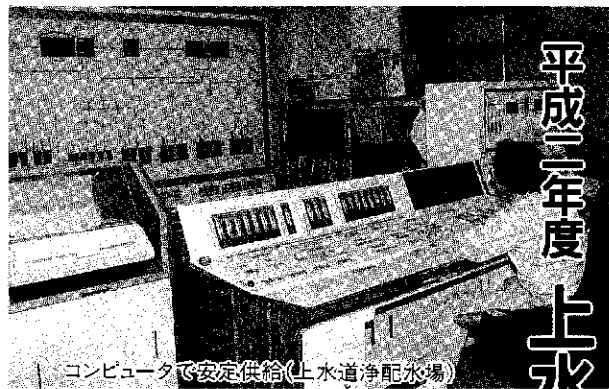
環境実験圃場では、常時完成時のゴルフ場を想定して十七種類の芝草が育成されています。河川などへの直接放水を避けるために集水池に集められた水は、処理槽で吸着剤により吸着処理されます。管理棟の計測室では各種データが計測されます。

◆ 2 年度決算（収益的収支）



◆ 上水道事業の現況と業務量の状況

区 分	2 年度	元 年度	比較 (%)
計画給水人口 (人)	31,800	31,800	100.0
年度末給水戸数 (戸)	8,887	8,700	102.1
年度末給水人口 (人)	28,277	28,414	99.5
年間総給水量 (㎥)	3,897,081	3,876,060	100.5
一日最大給水量 (㎥)	13,976	14,510	96.3
一日平均給水量 (㎥)	10,677	10,619	100.5
一日一人当たり最大給水量 (ℓ)	494	510	96.9
一日一人当たり平均給水量 (ℓ)	378	374	101.1
有収水量 (㎥)	3,198,689	3,153,801	101.4
有収率 (%)	82.08	81.36	100.9
年度末消火栓数 (基)	293	289	101.4
年度末送(導)水管総延長 (m)	22,490	22,490	100.0
年度末配水管総延長 (m)	81,821	80,709	101.4
普及率 (%)	99.81	99.81	100.0



平成二年度 上水道事業決算状況

平成二年度の上水道事業決算状況をお知らせします。

水道は、市民の皆さんの健康で文化的な生活を支える重要な事業の一つです。この大切な使命を受け二年度も、生活用水の安定供給、漏水対策などを目標に各種事業を行ってきましたが、収益的収支で五百六万三千円の純損失を生じました。また、資本勘定における主な建設改良工事として、一、一六四の配水管布設と布設替、消火栓四基を設置しました。その結果、差引き八千七百二十五千円の不足となりましたが、損益勘定留保資金等で補てんし収支の均衡を図りました。なお、上水道事業における消費税納税額は千二百二十二万三千円でした。

◆ 資本的収入および支出（消費税込み） 単位：千円

支 出		取 入	
科 目	金 額	科 目	金 額
建設改良費	43,728	企業債	22,000
企業債償還金	62,700	負担金	3,526
		固定資産売却代金	177
合 計	106,428	合 計	25,703

資本勘定における資金不足額80,725千円は、減価積立金、消費税資本的収支調整額、損益勘定留保資金で補てんしました。

児童手当の支給内容が変更

— 今年一月二日以降に第一子が生まれた人は手続きを —

児童手当法が改正され、平成四年一月一日から施行されます。改正の内容は表1のとおり、第二子以降の子供が対象となっていたのが第一子から、小学校入学前までの支給期間だったのが三歳未満までとなり、支給金額もそれぞれ引き上げられます。

改正により新たに支給対象となる人は、平成三年一月二日以降に第一子が生まれた人です。該当する人は、十一月一日から十二月三十一日までの間に、印鑑・父親の口座番号を持参し、市民課年金係（☎57-3111内線144・145）で手続きをしてください。

現在受給中の人は、表2のとおり経過措置がとられるため手続きの必要はありません。

表1 主な改正点	改正後		改正前
	支給対象	第1子以降	第2子以降
	支給期間	3歳未満	小学校入学前
	支給金額(月額)	第1子 5,000円 第2子 5,000円 第3子以降 10,000円	— 2,500円 5,000円
表2 経過措置	第2子以降の子供	昭和60年4月2日～昭和61年12月31日生まれの児童 ※平成3年12月分まで支給	
		昭和62年1月1日～昭和62年12月31日生まれの児童 ※5歳の誕生日の属する月分まで支給	
		昭和63年1月1日～昭和63年12月31日生まれの児童 ※平成4年12月分まで支給	
		平成元年1月1日～平成元年12月31日生まれの児童 ※4歳の誕生日の属する月分まで支給	
		平成2年1月1日～平成2年12月31日生まれの児童 ※平成5年12月分まで支給	
		平成3年1月1日以降に生まれた児童 ※3歳の誕生日の属する月分まで支給	

第24回

市美術展入賞者

―力作二百二十五点が出展―

第二十四回市美術展が、十月二十日から二十二日まで市民体育館で開かれ、七部門に二百二十五点の作品が寄せられ、次の皆さんが入賞しました。

(敬称略)

日本画 (出品17点)

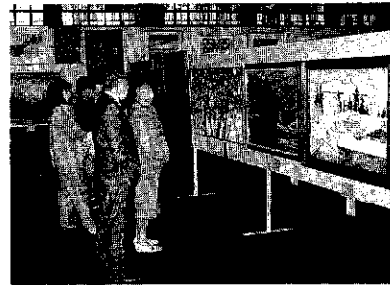
▼市展賞 近藤静江(上新田) ▼奨励賞 春川雅英(四日町中原) 樋口啓子(宮下町西) ▼佳作 樋口一孝(四日町三) 南雲進(川治上町二) 尾身龍治(高田町六)

洋画 (出品45点)

▼市展賞 村山邦好(田川町三) ▼奨励賞 関口美千男(本町五) 高橋貞良(湯沢町) 関匠(本町七) ▼佳作 大竹幸子(六日町) 関口耕二(袋町中) 齋木陽子(南鑑坂) 樋口啓子(宮下町西) 小杉瑞恵(下条本町) 宮内トシ子(本町西二) 鈴木スミ子(湯沢町)

前衛 (出品5点)

▼奨励賞 十日町市青少年



ホーム花道部 渡辺正範

(川西町)

彫塑 (出品10点)

▼市展賞 野沢秀子(川西町) ▼奨励賞 小杉元義(四日町二) ▼佳作 渡辺正範(川西町)

工芸 (出品25点)

▼市展賞 桑原昭夫(桜木町) ▼奨励賞 佐野まつ(本町六) 大谷哲雄(学校町二) 藤ノ木正一(中里村) 保坂義男(南鑑坂) 大谷喜佐子(学校町二)

書道 (出品49点)

▼市展賞 山田令三(六日町) ▼奨励賞 羽龍時夫(錦

写真 (出品74点)

町二) 志太進(大和町) 大久保義信(川西町) 田中武彦(寿町三) ▼佳作 庭野長五郎(本町七) 清水博子(大和町) 上村千代子(川西町) 田口節子(本町二) 内山純一(津南町) 小林初枝(小泉二) 関谷美繪子(本町二下) 関谷吉次(本町二下) 樋口周子(上町)

▼市展賞 鈴木蘭(本町六) ▼奨励賞 樋熊フサ子(新座四) 福崎均(本町六) 青木和雄(湯沢町) 小坂幸平(稲荷町西)

近藤洋一(上新田) ▼佳作 春川喜代正(田川町二) 山岸守二(川西町) 阪東健次郎(高田町五) 内田道幸(西本町一) せきぐちかずあき(湯沢町) 齋藤久治(湯沢町) 阿部清(本町四) 樋口信二(高田町三東) 大平正夫(川西町) 市村信明(伊達三) 村山栄一(新座一)

山賀正伸(小千谷市) 齋藤仁(六日町) 吉楽隆志(中里村) 宮澤健二(小黒沢)

お正月に十日町をPR オリジナル年賀はがき 発売

◆ 11月7日(木)発売開始 ◆
◆ 1枚41円 ◆

火焰型土器(5万枚発売)

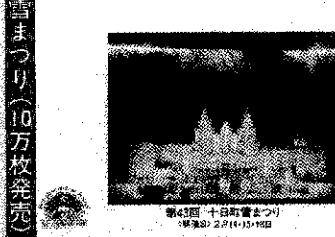


縄文の原日本一の火焰型土器
十日町市博物館蔵(佐山清蔵の作品)

きもの(5万枚発売)



この世のきもの寶庫をめして
十日町市



雪まつり(10万枚発売)
第43回 十日町雪まつり
発行所: 十日町市観光課

《取扱い場所》
●市内各郵便局
●市内切手類販売所
《問い合わせ》
●商工観光課
☎57-3111
内線 234

火災予防標語 入賞者

十日町地域消防本部で火災予防標語を募集したところ、百六十四点の標語が寄せられました。

選考の結果、次の三人の皆さんの作品が入賞いたしました。

▼最優秀賞
身近な火そこから
始まる防火の輪
小海広(錦町二)

▼優秀賞
大切な我家を
守る火の始末

中魚・十日町地区 生物標本 入賞者

第七回中魚・十日町地区生物標本展が九月二十九日(日)博物館で行われました。

郡市内の小中学生から総

数二百二十九点の作品が展示され、優秀賞に次の児童・生徒の作品が選ばれました。

■植物標本の部 (敬称略)

根津芽久実(十日町小一年) 富井麻樹(十日町小一年) 服部さつき(八箇小二年) 田村亜希(十日町小三年) 大川裕也(倉俣小三年)

大島直子(十日町小六年) 大島明子(十日町中三年)

■昆虫標本の部
村山美知子(八箇小二年) 長谷川琢(下条小四年) 松村笑花(十日町小五年)

■その他の部
福原雄大(川治小六年)

平成4年度

保育所・幼稚園児入所案内

11月1日(金)から受け付けます

平成四年四月から、新たに保育所・幼稚園への入所・入園を希望する児童の受け付けを始めます。

一 保育所

- 受付期間 十一月一日(金)～十六日(出)
- 入所資格 市内に住民登録があり、家庭で保育ができない児童
- 提出書類 申請書と添付書類は市社会福祉事務所・各保育所(表1)にあります。

- 受付期間 十一月一日(金)～十六日(出)
- 入所資格 市内に住民登録があり、家庭で保育ができない児童

一へき地保育所

- 入所選考 保育に欠ける程度の高い児童から入所決定をしますので、定員を超えて希望のある場合は、その保育所へ入所できないことがあります。
- 申し込み 市社会福祉事務所福祉係(☎57-3111内線131・133)へ。

- できない児童
- 提出書類 申請書等は各へき地保育所(表2)にあります。
- 申し込み 入所を希望するへき地保育所へ。

一 幼稚園

- 受付期間 十一月一日(金)～三十日(出)
- 入園資格 平成四年四月一日現在、満三歳以上の就学前の児童
- 提出書類 申請書等は各幼稚園(表3)にあります。
- 申し込み 入園を希望する幼稚園へ。

保 育 所 (表1)

区分	保育所名	所在地	定員
公立	鐘島保育所	南鐘坂	60
	高山保育所	錦町2	60
	川治保育所	川治中町	45
	下条保育所	下条本町	45
	西保育所	下川原町	90
	北原保育所	北原	45
	水沢保育所	土市2	90
私立	十日町幼稚園	本町西1	60
	北越保育園	本町6-1	90
	大井田保育園	四日町1	60
	山本愛泉保育園	山本2	45
	森の保育園	大黒沢東	90
	いずみ保育園	昭和町3	60
	中条保育園	中町	90
	慈光保育園	北新田1	90

へき地保育所 (表2)

へき地保育所名	所在地	電話
吉田保育園	吉田山谷	57-1418
新座保育園	新座2	57-6002
水沢南部保育園	水沢3	58-2229
六箇保育園	田麦	52-3418
白梅保育園	高田町4	57-4959
飛渡保育園	新水	59-2032
鉢保育園	鉢2	52-5544
八箇保育園	池之平	57-0062

幼 稚 園 (表3)

幼稚園名	所在地	電話	定 員		
			3歳	4歳	5歳
愛宕幼稚園	川原町	52-3123	60	若干名	若干名
天使幼稚園	寿町4	52-3466	60	20	若干名
むつみ幼稚園	桑原	56-2424	50	15	29

水銀灯で明るいまちづくり

高田町六の県道に水銀灯を設置

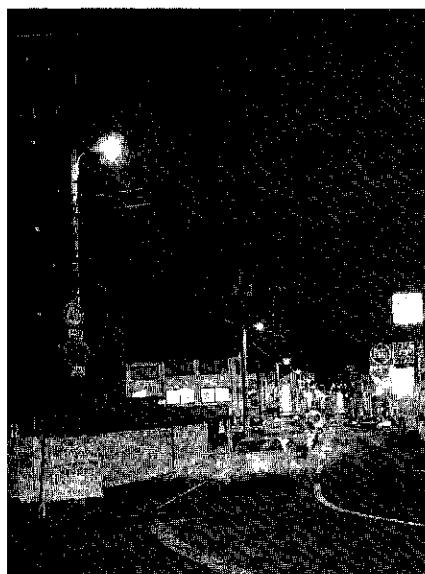
高田町六丁目地内の県道沿いに、同町内の事業所二十五社で組織する六親会(村山松壽会長)が水銀灯を十三基設置しました。

水銀灯が設置されたのは、県道と市道高山太子堂線の交差点から十日町橋までの間、約五百メートル。この区間は近くの事業所などに通勤する人や車の通行量が多く、また夏になるとプールに通う小・中学生などの人通りも多くありますが、これまでの蛍光灯だけでは暗く、防犯や交通安全の面からも照明の改善が望まれていました。

六親会では二年ほど前から計画を始め、今月初めにようやく完成することができました。

水銀灯十三基の設置費用は、諸費用なども含め総額で約百万円かかりました。また、電気料などの維持費もこれまで以上にかることが予想され、電気料を負担する町内の理解を得ながら計画を進めてきました。

水銀灯が設置されてからは、地域の人からは明るくなって安心という声が聞かれました。特に、最近日は日が短くなり、学校から帰る子供たちも明るくなった通りに安心して通学できるようになりました。



明るく安全になった高田町6丁目

冬期間の駐車を受付 クロス10駐車場

- 期間 12月10日(火)～平成4年3月10日(火)、ただし、降雪等の状況で申し出により3月20日までは駐車できます。なお、来年2月14・15・16日(金・土・日)は雪まつりのため駐車できません。
- 料金 25,000円(前納です)
- 受付台数 100台(申し込み順)
- 受付期間 11月1日(金)から。
- 申し込み クロス10(☎57-2323)へ。

クロス10休館日

〈11月14日(木)、15日(金)の2日間〉

経営能力強化セミナーVOL.2

十日町地域地場産業振興センターでは、「経営能力強化セミナー」第2弾として、経営の神様と呼ばれた松下幸之助氏を師としてその経営ノウハウを継承する岩井氏を講師にセミナーを開きます。

- とき 11月13日(水)午後2時～4時 受付：午後1時30分～
- ところ クロス10(3F)
- 講師 岩井慶氏(PHP総合研究所研修局長) テーマ「21世紀の企業経営を松下幸之助哲学に学ぶ」
- 入場料 無料(定員100人、入場整理券が必要です)
- 問い合わせ 地場産業振興センター(☎57-2323)へ。入場整理券があります。

世界の料理を味わう会

- とき 11月9日(土)午後5時30分～ 集合：4時20分市役所前へ。
- ところ 国際大学(大和町)
- 対象 20歳～40歳までの若者(40人で締め切ります)
- 参加費 500円(当日持参)
- 申し込み 11月6日(水)までに農業委員会事務局(☎内線120)へ。

農協祭 11/3日～4日

- 農協大会 4日午後0時30分～ 会場：クロス10
- 文化講演会 4日午後2時30分～ 会場：クロス10
講師：はかま満緒氏
演題：こんな家族が老人を楽しくする
- 熱気球 3日午前10時～午後4時 会場：農協本所倉庫裏
- 無料健康相談 3・4日の両日 会場：農協本所内

ご利用ください！

簡易裁判所の民事調停

十日町簡易裁判所(☎52-2086) 調停とは、調停を申し立てた人と相手にされた人の双方に裁判所に来てもらい、もめごとを解決する制度です。金銭、交通事故、土地、建物などのもめごとでお困りの方は調停をご利用ください。調停委員が双方から事情を聞いて仲裁し、法律上のもめごとをなんでも取扱い解決に努力いたします。印鑑を持参ください。

第5回身体障害者作品展

身体障害者福祉センターでは、身体障害者が心をこめて作った作品の展覧会を開きます。ご家族そろってお出かけください。

- とき 11月9日(土)午前9時～午後5時
- ところ 身体障害者福祉センター(塚原町)
- 作品 書道、版画、焼物、編物、手芸、生花(力作がいっぱい展示されます)
- 問い合わせ 身体障害者福祉センター(☎57-9438)へ。

戦傷病者等の奥さんへ

～特別給付金が支給されます～

次に該当する戦傷病者等の妻に特別給付金が支給されます。

①昭和58年4月2日以降に戦傷病者等と婚姻した妻又は同日以降にじ後重症により第5款症以上の戦傷病者等となったものの妻であって、平成3年4月1日において戦傷病者等である夫が第5款症以上の増加恩給等を受けていた人〈額面15万円(軽症者半額)、5年償還の国債〉

②これまでに一定の特別給付金受給権を取得した妻であって、昭和58年4月1日から昭和61年9月30日までの間に戦傷病者等である夫が戦争公務による傷病以外の原因により死亡した人〈額面5万円、5年償還国債〉

- 問い合わせ 福祉事務所援護係(☎内線132)へ。

スーパー特急が走る 北越北線

◎北越急行開業準備会

北越北線沿線の17市町村と県によって、北越急行線の開業支援と地域産業経済の活性化を図るための組織として活動を行ってきました。

開業準備を着実に進めるため、平成2年2月に3分科会が設置され、各課題の検討を重ねています。

●第1分科会

《マイレール意識の高揚・鉄道利用促進策について》

▼第3セクターですすでに開業している新線について調査を行い、結果をまとめました。

今後は、マイレール意識を高め、鉄道の利用を促進するため、沿線住民の組織ごとに視点を移し、それぞれの組織に合ったより効果的な施策の内容と実施時期を具体的に検討していくことにしています。

●第2分科会

《北越北線(駅舎・駅周辺含む)の魅力づくり》

▼各駅共通のデザイン・ポリシーを「ふるさと」として、魅力ある望ましい駅舎づくりの方向、駅周辺の観光地化と地場産品の育成、北越北線沿線を中心とした広域観光ルートの形成と交通網の整備、各種イベントの連携などについて検討を進めています。

●第3分科会

《県内・県外客に対する広報宣伝・地域イベント》

▼北越北線沿線の地域特性を基本に北越急行を売り出すためのテーマやイメージを確立し、売り込み戦略の実施主体や事業の展開方法の検討を行っています。

◎イメージアップ事業

住民のマイレール意識向上と開業に向けた誘客宣伝に活用するため、次の事業を行うことになりました。

(1)統一イメージの創出
(2)社章(シンボルマーク)・社旗の決定

(3)線名・駅名の決定
(4)マスコット(イメージキャラクター)の決定

これらは、地域の意向を反映させ決定することになっています。(地域開発室)



寄付ありがとう

(10月15日届け出分まで)

(敬称略)

社会福祉事業へ＝丸山禅栄(本町6-2・20万円…米寿祝い) 岡村建治(北新田2・1,000円) 鉢真生会(3万円) 高山老人クラブ松寿会(2万円) 植木組十日町豊親会(3,500円) 助公衆電話会十日町分会(テレホンカード20枚)

身体障害者福祉センターへ＝江村理恵子(四日町1・5万円…香典返し)

雲仙普賢岳災害義援金へ＝須藤久子(中条島・1万円) 雪ん子ネットワーク(5万円) 本町1東区(12,064円)



助役(左)十日町高生会代表

交通遺児等援助基金へ＝10月15日現在
：10,673,535円

関口潔(加賀糸屋町・20,350円) 十日町高校定時制生徒会(60,374円)

地域福祉基金へ＝宮澤ヨウ子(田川町1・10万円)

公民館へ＝山口俊介(泉町) 田中和代(学校町2) 吉田歳則(新座3) 大島正子(本町7-1) 安藤世理子(丸山町)

博物館へ＝関口昭二(川原町) 角屋タウ(昭和町3) 庭野トヨ(高田町2) 和田幸太郎(尾崎) 阿部キユ(馬場4)

特別養護老人ホーム「三好園」へ＝俵山忠吉(学校町2・1万円) 野本幸子(桑原・25,000円) 小林邦男(川西町・5万円) 田辺軍司(駅通り・5,000円) むつみ笑和会(下条・24,500円) 下条地区婦人会(3,000円) 福崎哲(田麦・果物11kg) 樋熊七三子(原・石けん3箱) 根津準二(本町3・生しいたけ4kg) 桐生由太郎(学校町2・果物18kg) 樋口武(塩野・百合根13kg) 上村完治(岩野・野菜7kg) 山田竹松(新光寺・野菜60kg) 池田利一(桑原・野菜9kg) 田村一夫(貝ノ川・野菜6kg) 小林由弘(水口・野菜9kg) 田村栄一(岩野・野菜30kg) 服部正三(田川町2・果物20kg) JFTD新潟G(生花1) 片桐栄一(川西町・野菜27kg) 永井正雄(川西町・車いす1台) 竹野屋(下条・野菜7kg) 高橋直一(中里村・野菜5.5kg)

固定資産税(土地)の申告・届け出を

～平成4年1月10日(金)まで～

土地の申告・家屋の届け出は平成4年1月10日(金)までです。印鑑を持参のうえ、税務課においでください。

■土地の申告

住宅の敷地に使っている土地は、事務所や店舗など住宅以外の敷地に使っている土地に比べ、特例によって固定資産税が軽減されるしくみになっています。平成3年中に次のような異動があった人は、申告してください。

①これまで住宅の敷地でなかった土地に、住宅を新築または増築した人 ②住宅を取り壊した人、または事務所や店舗など住宅以外のものに替えた人

■家屋の届け出

未登記家屋で所有者などに異動のあった人、住宅や事務所・店舗などの家屋を平成3年中に取り壊した人は、届け出をしてください。なお、すでに届け出が済んでいる人は必要ありません。

■問い合わせ 税務課固定資産税係(☎内線111・112)へ。

年末調整の説明会

十日町税務署では、平成3年分の年末調整説明会を次の日程で開きます。年末調整のために必要な説明書および諸用紙などは、当日会場で渡します。

徴収義務者の皆さん、都合のつく会場へお出かけください。

■問い合わせ 十日町税務署(☎52-3181)へ。

期 日	時 間	会 場
11月20日(木)	午後2時～	十日町市市民会館
11月21日(金)	午後2時～	津南町役場
11月22日(土)	午前10時～	中里村総合センター
	午後2時～	川西町商工会館

田麦そば／ステーキハウス
スカンディアンロッキ
クレイジーホース／榎樋口
水道／ミセスショップ
シマダ／ブラッセリー
グメルハウス／(株)フラワーホーム
／又杉本陶器店／オギ

【十日町市……17店】

おすすめ店
おすすめ店で会員証を提示すると、飲食代金の割引き、お買上げ代金の割引き、粗品のプレゼントなど、お店独自の楽しい、心暖まるサービスをしてくれます。

おすすめ店
おすすめ店で会員証を提示すると、飲食代金の割引き、お買上げ代金の割引き、粗品のプレゼントなど、お店独自の楽しい、心暖まるサービスをしてくれます。

「おすすめ店」が26店に!!
会の活動を通して、楽しいまちづくりをすすめるため、「大好き十日町人間が気軽に集い、コミュニケーションできる店」——おすすめ店——を募集したところ、一挙に二十六店となりました。

「おすすめ店」が26店に!!

大好き十日町会
VOL.16

大好き十日町会事務局
(☎57-3111) 内線 234



「大好き十日町人間」が気軽に立ち寄り、明日の十日町を語り合えるところが多くあれば、本当にすばらしいまちになると思います。会への入会、おすすめ店への申し込みなど、事務局へ気軽にご連絡ください。

〔東京都……5店〕
〔神奈川県……1店〕
〔小千谷市……1店〕
〔塩沢町……1店〕
〔川西町……1店〕

ノ楽器店／焼肉ハウス 龍
苑／とんかつ太郎／みのや
食堂／(株)メラシヨップ
ユザワ／(株)十日町テレビ
嵯峨野／カラオケパ
ーティー／日高プランニ
グ

巡回法律相談(無料)

弁護士会による法律相談を行います。法律でお悩みの方は、お気軽にご利用ください。

- と き 11月21日(木)午後1時30分～3時30分(1人30分で8人程度)
 - ところ 保健センター3階
 - 費用 無料
 - 申し込み 市民課(☎内線143)へ電話で予約してください。多数の場合は先着順となります。
- 今回は平成4年2月20日(木)予定。

特設人権(こまりと)相談所(無料)

新潟地方法律局長岡支局と長岡人権擁護委員協議会では、特設人権相談所を開きます。

不当な差別、名誉信用の失墜、金銭の貸借、土地建物などの不動産の問題、離婚・扶養・相続などの家事問題、損害賠償など、毎日の生活の中でもめごとや困ったことがある人は、この機会にご相談ください。

- と き 11月5日(木)午前10時～午後3時

■ところ 保健センター

■相談員 武田文雄、中林秀一郎、根津清治、酒井浩司の各人権擁護委員、法務局人権擁護係官

■その他 ①児童・生徒間における「いじめ」の問題でお悩みの方もご相談ください。

②資力がとばしく訴訟費用のない人にその費用を立て替える〈法律扶助制度〉があります。

■問い合わせ 市民課へ。

楽しもうスポーツ・つくろう健康 体育課(総合体育館内 ☎52-4377)

インドアテニス基本講習会

- と き 11月11日・18日・25日・12月2日・9日・16日の月曜日午後7時30分～9時30分(全6回)
- ところ 総合体育館
- 参加資格 初心者・初級者
- 参加費 3,300円(11月11日徴収)
- 定員 40人で締め切ります。
- 申し込み 11月1日(金)～7日(木)の間に阿部勝久(川治下町1 ☎57-8089)へ。

あなたの体力は何歳?

市民体力テスト

- と き 11月20日(木)午後7時30分～9時
- ところ 総合体育館
- 参加費 300円(テスト用紙代)
- 対象 健康な人(運動のできる支度で来てください)
- 申し込み 当日、総合体育館で受け付けています。

11月 おもなスポーツ行事予定

期日	行事名	会場	主催・主管
3(日)	7人制サッカー大会	信濃川運動公園	サッカー協会
4(日)	新潟県サッカー1部リーグチーム招待試合	陸上競技場	サッカー協会
5・7(木・土)	'91トレーニング&フットネス(2期)	総合体育館	教育委員会
8・9(金・土)	秋季中越地区高等学校卓球大会	総合体育館	高体連
10(日)	長岡支部親善バレーボール大会	総合体育館 市民体育館	バレーボール協会
11(月)～	インドアテニス基本講習会	総合体育館	テニス協会
15・16・17(金・土・日)	秋季中越地区高等学校バドミントン大会	総合体育館 市民体育館	高体連
17(日)	都市卓球オープン選手権大会	市民体育館	卓球協会
20(木)	市民体力テスト	総合体育館	教育委員会

第25回市民スポーツ大会(結果)

各部門の第1位を紹介します。(敬称略)

部門	種別	団体・個人名	部門	種別	団体・個人名
陸上競技(駅伝)	地域職高中学女子	新座A 十日町市役所 十日町高校陸上部1年 南中学校 吉田中学校	テニス	男子A 男子B 女子A 女子B	阿部勝久(FTC) 鈴木 桂(真田小教) 阿部 澄(WTC) 庭野民子(WTC)
	ジュニア女子 中学男子 中学女子 一般男子 一般女子	門脇真佐美(千手小) 福崎幹夫(南中) 岡村あゆみ(水沢中) 佐藤孝幸(十日町高OB) 樋口綾子(十日町高)		小学3・4年女子 小学5・6年女子 中学生男子 中学生女子 小学生女子	馬場利津子(吉田小) 馬場好子(吉田小) 小海友宏(下条中) 永落純子(下条中) 馬場奈津子(吉田小) 馬場妙子(〃) 尾身直樹(吉田中) 春日邦夫(〃) 水落純子(下条中) 山田裕子(〃)
	400歳野球 小学生 小学5年以下	中条体協 十日町ファイターズ(十日町小) やまびこ(川治小)		中学生男子 中学生女子	
	バスケ トボール	一般男子 一般女子			
卓球	一般男子 一般女子 中2男子 中2女子 中1男子 中1女子 ラージボール	ノー・ジョーク 十日町クラブ 南雲和幸(市役所) 根津正恵(卓栄会) 福崎直樹(南中) 高野寿美(水沢中) 村山志文(水沢中) 福島典子(水沢中) 霜垣文雄(拓越)	柔道	小学低学年 小学高学年 中学1年 中学2年 中学3年 一般軽量 一般重量 一般女子	太田 聡(東小) 尾身和馬(鶴島小) 丸山真也(水沢中) 中沢輝男(十日町中) 保坂伸介(水沢中) 高橋正治(柔道会) 富井正人(十日町高) 福島三生(十日町高)
	一般男子A 一般男子B 一般女子A 一般女子B 婦人A	小宮山幸夫(滝泰) 目黒良一(魚沼鉄工) 大久保 敏(山新加工) 西野 猛(ヨコハマタイヤ) 田村直子(十日町高教) 馬場元子(千原小) 島田恵子(LTC) 西村康子(〃) 池田玲子(池田製薬所) 村山トミ子(ガートカダヤ)		小学低学年 小学高学年 中学男子 中学女子 高校男子 高校女子	山崎義晃(川治小) 五十川徳倫(剣友会) 小林幸治(南中) 飯塚雅子(南中) 山田信博(十日町高) 池田由佳(十日町高)
	バレー ボール	ババママ バレー		小学低学年型 小学高学年型 中学・高校生型 中・高男子組手 中・高女子組手	井上直哉 青柳俊充 柳 伸宏 山田 誠 黒崎 美雪
	サッカ ー	小学生			
ゲート ボール	——	十日町クラブ 川治FCA 馬場曙クラブ	相撲	団体戦 小学3年 小学4年 小学5年	東 小 A 茂野直人(東小) 上村健司(川治小) 小林友和(東小)

11月体育施設無料開放日28日(木)

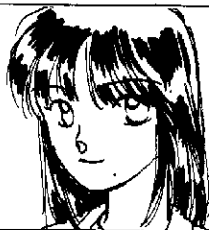
■受付期間 11月1日(金)～18日(日)

■抽選日(許可証交付) 11月20日(木)

流行少女

十高マン研

私は流行少女。

紺ブレに
フルフローリング
のボロシャツタータンチェックの
ブルゾンで片膝お!!

相談コーナー

- ① 交通事故相談 11月11日(月)
 - ② 定例行政相談 11月8日(金)
 - ③ 巡回内職相談 11月15日(金)
- 時間：午前10時～午後3時
- ④ 高齢者職業相談 毎週月曜日
～土曜日 午前9時～午後4
時(土曜正午、第2・第4土
曜は除く)

会場：高齢者職業相談室



作業停電

東北電力㈱十日町営業所 ☎52-3107

- 11月13日(水) 午前9時～11時／大
黒沢1・2の各一部
- 11月18日(月) 午前9時～11時30
分／北原の一部
- 11月26日(火) 午前9時～正午／稲
荷町2、稲荷町3東、稲荷町3北、
稲荷町3本通りの各一部
- 11月29日(金) 午前9時～正午／北
原、梅沢の各一部
- 12月4日(水) 午前8時～10時／高
山2・3、高田町6、塚原町の各
一部

テレホンサービス



- ◎ 十日町観光情報 ☎57-0500
紅葉と雪まつり情報
- ◎ 妻有の民話 ☎57-0300
11/4～10 サルとカニ(下)
11/11～17 ねじり杉
11/18～24 鉢の石仏
11/25～12/1 おさん狐の宝物
- ◎ 妻有の歴史 ☎57-1000
11/1～30 秋山郷
- ◎ 暮らしのダイヤル ☎025-285-7000
11/5～11 羽毛・羊毛・綿ぶとん
の特徴と表示
11/11～18 ドリンク類の試買テス
ト結果から
11/18～25 消費生活相談事例
11/25～12/2 冬の省エネルギー対策
- ◎ 健康テレホン ☎52-6015
(夕方5時～翌朝8時30分)
月曜日 幼児からの虫歯予防
火曜日 主婦症候群
水曜日 たばこと肺がん
木曜日 薬物の乱用について
金～日曜日 妊婦とコーヒー

青少年ホーム祭

- と き 11月3日(日)午前10時～午
後3時
- と ころ 勤労青少年ホーム
- 内 容 生花展、野だて(お茶会)、
バザー(ちらし寿司、おでん、う
どん) 不用品バザー、輪投げ、タ
ロット占い、喫茶など。
- 問い合わせ 勤労青少年ホーム(☎
57-8918)へ。

◆ 開 運 商 法
この商法は、手相や印相
を見ながら家系や健康状態
を聞き出し、不安材料を見
い出すとそれをことさらに強
調して大きな不安を抱かせ
たり、不安材料がなければ
家族から死人が出るなどと
不安がらせたり脅かしたり
します。そこで、運が開け
るとか幸運になれるという
電感的な言葉や手段を使

◆ 被害にあわないために
● 勇気をもってはっきり
断わる ● 一人ではその場
ですぐに契約しない ● 契
約書はよく読む ● クーリ
ング・オフを活用する

ゆずります
ずってください

*消費者協会(商工観光課内☎231)へ。

ゆずります...

品 名	規 格	希望価格
ハンディランサー	30A	相談で
アルミ障子戸5枚		〃
アコーデオンカーテン	3m・1m	〃
会議用机8個	折りたたみ式	〃
電動草刈機		〃
背のびイス		無料
プリントごっこ		相談で
家庭用電気ミシン	ジャンメボックス	〃
ホットカーラー	ナショナル	2,000円
乳 母 車		相談で

ゆずってください...

剣 道 防 具	小学生用	相談で
自 転 車	スポーツタイプ	〃
二 段 ベ ッ ド		(1万円前後)
ビデオデッキ		相談で
サイドボード		〃
乳 母 車	2人用1人用	〃
裁 台		〃
ベビーベッド		〃

霧谷埋立地——

大型不燃物持込み禁止

霧谷埋立地では、農機具や自動車
など大型の不燃物は処理できません。
機具購入店に引き取ってもらうか、
古物商に相談して資源のリサイクル
でゴミの減量化にご協力をお願いし
ます。

- 問い合わせ 十日町市川西町衛
生施設組合(☎52-3924)へ。

消費者コラム



「自分だけは大丈夫」と
思わないで
～高齢者が多い
トラブル事例から～

- 問い合わせ
消費者協会(商工観
光課内☎231)へ。

二度目の勧誘は業者の事
務所へ呼び出すことが多く、
神がかった雰囲気の中で偉
い先生と呼ばれる人が長時
間にわたり死に関する事、
家庭不和に関する事、健
康に関する事など生きた
うで最も大きな悩みや不
幸に関する話を話し、作
為的に不安感をおおりの人
を窮地に陥れて高額な商品
の購入契約をさせてしまいま
す。

い、印鑑、つば、数珠
などを購入させます。

町内委託除雪説明会

11月15日(金)午後7時～／市民会館ホール

除雪組合長、会計係、囃子買等除
雪関係者の皆さん多数のご参加を
お願いします。

11月乳幼児健康診査

事業名	期日	受付時間	対象児
3歳児健診 〔3歳6ヵ月児が対象です〕	6日(木)	午後1時10分～1時45分	63年5月生まれ幼児
1歳6ヵ月児健診	7日(木)	午後1時10分～1時45分	2年5月生まれ幼児
4ヵ月児健診 ならびに 育児学級	20日(木)	午後1時10分～1時30分	3年7月生まれ乳児
10ヵ月児 身体測定	21日(木)	午前9時30分～10時30分	3年1月生まれ乳児 〔該当外でも希望する乳児〕
会場は保健センターです			
※1歳6ヵ月児、3歳児健診の幼児は歯科健診がありますから、歯をきれいにみがいて来てください。(3歳児健診は尿検査もあります) ※4ヵ月児健診に来られない人は、小児がん(神経芽細胞腫)尿検査セットを保健衛生課に取りに来てください。			

昭和63年6月生まれ幼児の保護者へ

3歳児健康診査では視聴覚検査を実施します。12月の健診対象者に検査セット等を送付します。11月15日を過ぎても届かない人は、保健衛生課(☎57-3111内線138・139)まで連絡してください。

11月の健康相談

会場	期日	時間
保健センター	18・25日の月曜日	午前9時～午後4時
中条公民館	1日(金)	
羽根川荘	8日(金)	
就業改善センター	14日(木)	午前9時～11時30分
山谷集会所		午後1時30分～4時
水沢公民館	15日(金)	午前9時～午後4時
克雷センター	21日(木)	午後2時～4時
下条公民館	22日(金)	
川治公民館	26日(火)	午前9時～午後4時
※血圧が心配、食事療法を知りたい、心に悩みがある、などの方は、どうぞ御相談を！ ※健康手帳をご持参ください。		

11月の休日救急医

- 3日(日) 大熊内科医院(山本町1) ☎52-7066
上村病院(中里村) ☎63-2111
4日(月) 富田医院(神明町) ☎52-3269
10日(日) 千手診療所(川西町) ☎68-2034
津南病院(津南町) ☎65-3161
17日(日) 中条病院(北原) ☎57-3018
長山医院(津南町) ☎66-2877
23日(土) 至誠堂医院(西浦町東) ☎52-3276
24日(日) 山口医院(下条中央通り) ☎55-2003
古藤医院(津南町) ☎65-3001

11月11日(月)は老齢福祉年金の支払日

老齢福祉年金の支払いが、11月11日(月)から各郵便局で始まります。

先般、受給者の皆さんからお預りしました「老齢福祉年金証書」を右表の場所でお渡しします。印鑑と保管証(黄色)を持参のうえ、お受け取りください。代理人でも結構です。当日、都合の悪い人は、市民課年金係の窓口でお渡ししますので、12日以降早目にお受け取りください。

■とき 11月11日(月)午前9時～午後4時

■問い合わせ 市民課年金係(☎57-3111内線144・145)へ。

年金証書交付場所	年金支払い場所
十日町郵便局	十日町郵便局
十日町本町簡易郵便局	十日町本町簡易郵便局
十日町高田郵便局	十日町高田郵便局
魚沼中条郵便局	魚沼中条郵便局
新水簡易郵便局	新水簡易郵便局
十日町川治簡易郵便局	十日町川治簡易郵便局
六箇簡易郵便局	六箇簡易郵便局
魚沼吉田郵便局	魚沼吉田郵便局
	千手郵便局
下条郵便局	下条郵便局
越後水沢郵便局	越後水沢郵便局
土市郵便局	土市郵便局

インフルエンザ予防接種日程

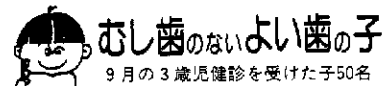
詳しい内容は、10月10日号の市報とおかまちをご覧ください。

対象地区	期 日		受付時間 (午後)	会 場
	1回目	2回目		
飛渡第一小学校区	10月22日(火)	11月19日(火)	2:00～2:10	飛渡第一小学校
飛渡第二 "			2:30～2:40	飛渡第二 "
吉 田 "			2:00～2:15	吉 田 小 学 校
名ヶ山 "			2:30～2:40	名ヶ山小学校
中 条 "	10月23日(水)	11月20日(水)	1:45～2:10	中条地区公民館
水 沢 "	10月24日(木)	11月21日(木)	1:45～2:10	水沢地区公民館
馬場小・珠田分 "	10月25日(金)	11月22日(金)	2:00～2:15	馬 場 小 学 校
東 小 学 校 区	10月29日(火)	11月26日(火)	1:45～2:10	東 小 学 校
六 箇 "	10月30日(水)	11月27日(水)	2:00～2:10	六 箇 小 学 校
野 中 "			2:30～2:40	野 中 小 学 校
十日町・赤倉川治・八箇 "	10月31日(木)	11月28日(木)	1:45～2:10	保 健 セ ン タ ー
下 条 "	11月1日(金)	11月29日(金)	1:45～2:10	下条地区公民館
東下組 "			2:30～2:40	東下組小学校
鑑 島 "			2:00～2:15	鑑 島 小 学 校
真 田 "			2:30～2:40	真 田 小 学 校
西 "	11月8日(金)	12月6日(金)	1:45～2:10	保 健 セ ン タ ー

■問い合わせ 保健衛生課保健衛生係(☎内線138・139)へ。



- 4日(月) 農協本所
7日(木) 商工福祉会館
〈受付時間〉 午前10時～正午
午後1時～3時
19日(火) 織物組合加工部明石工場
〈受付時間〉 午前10時～11時
正午～午後3時



- 9月の3歳児健診を受けた子50名
よい歯の子 住 所 保護者
飯塚 真 緒 (水沢市ノ沢) 康 博
高野 祐 未 (稲荷町3本通り) 明
神林 麻 美 (高田町3西) 仁
長谷川 俊 (本町2) 俊 廣
佐藤 頌 (西本町2) 恒 雄
高橋 萌 (本町1下) 昭 平